

Kooperationsprojekt Berlin-Posen | Innovation by Design
Projekt współpracy Berlin-Poznań | Innowacja poprzez design



Kooperationsprojekt Berlin – Posen | Innovation by Design

| | |
|---|--|
| Zusammenfassung Institutionalisierung von Kooperation durch Netzwerkbildung unter deutschen und polnischen Designern | |
| Einreicher IDZ Internationales Design Zentrum Berlin e.V. | EU-Förderung ja |
| Projektpartner Berliner Senatsverwaltung für Wirtschaft, Technologie und Frauen, Berlin Partner GmbH; Urząd Marszałkowski Województwa Wielkopolskiego, Pro Design, Poznań | Ort/Region Berlin; Poznań |
| Realisierungszeitraum 01/2011-12/2012-∞ | Aktuelle Projektphase Realisierung |
| Kernbotschaft Im Rahmen des Kooperationsprojektes sollen Berliner Kreativschaffende mit polnischen Unternehmen und polnischer Industrie aus dem Raum Wielkopolska zusammengebracht werden. Ziel ist es, Design als Wirtschaftsfaktor zu propagieren und den wirtschaftlichen und kulturellen Austausch der beiden Regionen nachhaltig zu fördern. | |

Projekt współpracy Berlin – Poznań | Innowacja poprzez design

| | |
|--|---|
| Streszczenie Instytucjonalizacja współpracy przez usieciwienie niemieckich i polskich designerzy | |
| Zgłaszający IDZ Internationales Design Zentrum Berlin e.V. | Współfinansowanie ze środków unijnych tak |
| Partnerzy projektu Berliner Senatsverwaltung für Wirtschaft, Technologie und Frauen, Berlin Partner GmbH; Urząd Marszałkowski Województwa Wielkopolskiego, Pro Design, Poznań | Miejsce/Region Berlin; Poznań |
| Okres realizacji 01/2011-12/2012-∞ | Aktualny etap rozwoju projektu realizacja |
| Główne przesłanie W ramach projektu planowane jest nawiązanie współpracy pomiędzy projektantami z Berlina oraz polskimi projektantami i przedsiębiorstwami na terenie Wielkopolski. Celem projektu jest promowanie designu jako czynnika zwiększającego rozwój gospodarczy oraz umożliwiającego stałą wymianę gospodarczą i kulturalną Berlina i Wielkopolski. | |

Beschreibung des Projekts

Berlin ist UNESCO City of Design. Die Kreativität der Hauptstadt wird in der Zahl der hier ansässigen Gestalterinnen und Gestalter sowie Designbüros reflektiert. Durch einen Mangel an ansässiger Industrie sind die Akteure jedoch gezwungen, ihre Märkte außerhalb Berlins zu suchen und zu erschließen.

Jenseits der Oder-Grenze, keine 250 Kilometer von Berlin entfernt, befindet sich eins der größten Industriegebiete Polens. Viele produzierende Unternehmen sind hier ansässig. Kein Unternehmen kann sich ohne den Wirtschaftsfaktor Design weiterentwickeln. Innovationen sind maßgeblich von gestalterischen Leistungen beeinflusst. Diese Erkenntnis hat sich jedoch noch nicht in allen europäischen Staaten durchgesetzt. Während der Wirtschaftsfaktor Design in Deutschland weitestgehend anerkannt und gefördert wird, entwickelt sich in Polen das Verständnis zum ökonomischen, ökologischen und kulturellen Mehrwert von Design erst allmählich.

Das Internationale Design Zentrum Berlin hat in Kooperation mit der Design Initiative Pro Design in Posen ein Kooperationsprojekt ins Leben gerufen, dass Berliner Gestalterinnen und Gestalter mit polnischen Unternehmen und Betrieben verknüpfen soll. Ein wirtschaftlich-kultureller Austausch soll ermöglicht werden, Design in diesem Zusammenhang das verbindende Merkmal sein. Durch Workshops, Konferenzen und weitere Networking-Formate wollen die Kooperationspartner eine Plattform für grenzüberschreitenden Austausch schaffen, das Design-Thinking fördern und Berliner Gestalterinnen und Gestalter zu nachhaltigen Kooperationen mit polnischen Unternehmen (und vice versa) animieren.

Opis projektu

Berlin jest „UNESCO of Design”, a kreatywność niemieckiej stolicy widoczna jest w ogromnej liczbie mieszkających tu osób z sektorów kreatywnych, jak i działającej wielkiej liczbie biur projektowych. Ze względu na relatywnie słabo rozwinięty przemysł na terenie Berlina, skłania to projektantów do szukania nowych miejsc działania. Po drugiej stronie granicy na Odrze, w odległości niespełna 250 km od Berlina, znajdują się jedne z największych polskich terenów przemysłowych. Ma tu swą siedzibę wiele przedsiębiorstw. Design jest tym czynnikiem gospodarczym który może pomóc wielu z nim zwiększyć konkurencyjność rynkową. Często efektywność innowacji związana jest z twórczymi i nowatorskimi wysiłkami projektantów. Ta zasada nie jest jednak jeszcze realizowana w równym stopniu we wszystkich krajach Europy. W czasie, kiedy w Niemczech wpływ projektowania na sukces rynkowy jest uważany za bardzo istotny i jest wysoko ceniony, w Polsce dopiero rozwija się stopniowo zrozumienie dla ekonomicznej, ekologicznej i kulturalnej wartości wynikającej z projektowania. Międzynarodowe Centrum Wzornictwa w Berlinie (IDZ), w ramach współpracy z wielkopolskim centrum designu kierowanym przez Pro Design z Poznania, oraz na bazie współpracy Województwa Wielkopolskiego z Berlinem w obszarze sektorów kreatywnych, powołało do życia projekt, którego celem jest międzynarodowa współpraca projektantów, niemieckich i polskich z polskimi przedsiębiorcami. W ten sposób umożliwiona zostanie kulturalno-gospodarcza wymiana, gdzie design ma być kluczowym i najważniejszym elementem projektu łączącym obydwie strony, niemiecką i polską, poprzez cykl warsztatów, konferencji i inne formy współpracy sieciowej. Te wszystkie formy działania mają stać się nową platformę współpracy i wymiany doświadczeń ponad granicami oraz mają umożliwić berlińskim projektantom stałą współpracę z polskimi projektantami i przedsiębiorstwami oraz vice versa.

Kontakt

CORNELIA HORSCH
IDZ | Internationales Design Zentrum Berlin e.V.
Columbiadamm 10, D2
12101 Berlin
Deutschland

tel +49 30 280 95 111
fax +49 30 280 95 112

ch@idz.de

WWW

www.idz.de

www.berlin.de/sen/wtf

www.berlin-partner.de

www.umww.pl

www.pro-design.com.pl

Kooperationsprojekt Berlin – Posen | Innovation by Design *Projekt współpracy Berlin – Poznań | Innowacja poprzez design*

